

Mechanical Multi-User Lock • Serrure mécanique multi-usager • Cerradura mecánica para multiusuarios

Supervisory Key Override • Clé d'ouverture manuelle • Anulación de la llave de supervisión

3630 • 3631 • 3670

TO OPEN OR RESET LAST SET COMBINATION

POUR OUVRIR OU RÉINITIALISER LA DERNIÈRE COMBINAISON UTILISÉE

CÓMO ABRIR O REINICIAR LA ÚLTIMA COMBINACIÓN CONFIGURADA

1. Insert supervisory key

Insérer la clé d'ouverture manuelle
Inserte la llave de supervisión

2. Turn key & knob to the "UNLOCK" position (12 o'clock) **NOTE: You will need to rotate the key clockwise 360° to get knob to the "UNLOCK" position. (if no combination reset is needed: keep supervisory key in lock and rotate counter-clockwise a full 360° to the "LOCK" position. Remove key.)**

Tourner la clé et la poignée à la position "DÉVERROUILLÉ" (à midi) **REMARQUE: Vous devez tourner la clé 360° dans le sens horaire pour amener la poignée à la position de "DÉVERROUILLAGE". (Si vous n'avez pas besoin de rétablir la combinaison, laissez la clé d'ouverture manuelle dans la serrure et tourner en sens antihoraire un tour complet de 360° à la position "BLOQUEAR". Retirer la clé.)**

Gire la llave y perilla a la posición de "DESBLOQUEAR" (12 hr). **NOTA: Deberá girar la llave a 360° para que la perilla quede en la posición de "DESBLOQUEO". (Si no es necesario reiniciar la combinación: mantenga la llave de supervisión en la cerradura y gire completamente a la izquierda a 360° a la posición de "BLOQUEAR". Retire la llave.)**

3. To reset the combination, slowly spin each dial a full rotation, returning to the current numbers (starting with the left dial, then the middle dial, then the right dial). **NOTE: Spinning dials quickly will not reset.**

Pour rétablir la combinaison, faire tourner lentement chaque cadran une rotation complète afin de revenir aux numéros actuels (en commençant par le cadran de gauche, puis celui du milieu, et enfin le cadran de droite). **REMARQUE: Si vous faites tourner les cadrans rapidement, cela ne rétablira pas la combinaison.**

Para reiniciar la combinación, dé vueltas lentamente hasta lograr una rotación completa a cada selector y regrese a los números actuales (empiece con el selector izquierdo, después el de en medio y finalmente el derecho). **NOTA: Girar los selectores de forma rápida no logrará el reinicio.**

4. After combination has been reset, rotate key & knob counter-clockwise a full 360° to the "LOCK" position. Remove supervisory key.

Après que la combinaison ait été rétablie, tourner la clé et la poignée en sens antihoraire une rotation complète de 360° à la position "VERROUILLÉ". Retirer la clé d'ouverture manuelle.

Después de reiniciar la combinación, gire completamente la llave y la perilla a la izquierda a 360° a la posición de "BLOQUEAR". Retire la llave de supervisión.

5. Rotate knob to the "UNLOCK" position and leave in this position for the next user.

Tourner la poignée à la position "DÉVERROUILLÉ" et laisser à cette position pour le prochain utilisateur.

Gire la perilla a la posición de "DESBLOQUEAR" y déjela en esta posición para el siguiente usuario.

